

Addendum No. 3 to the Lease Agreement

concluded on 03. 08. 2006

The Lessor:

RUBÍN REAL s.r.o.

with its registered seat at Prague 1 – Nové Město, V Celnici 4/1031, Postal code 110 00, registered at the Commercial Register kept by the Municipal Court in Prague, part C, folio 130604
Represented by [REDACTED], in the basis of the power of attorney from RUBÍN REAL s.r.o.

Ident. No.: 281 74 232

The Lessee:

Operátor trhu s elektřinou, a.s.

with its registered seat at Prague 8 – Karlín, Sokolovská 192/79, Postal code 186 00, registered at the Commercial Register kept by the Municipal Court in Prague, part B, folio 7260
Represented by [REDACTED]

Ident. No: 264 63 318

After the signature of the Lease Agreement the Lessor and the Lessee have agreed on modification of the Lease Agreement as follows:

3) Property:

To take effect from the 1st September 2009, the point 3) Property - Part 1 - Overview of the Lease Agreement shall be modified by the following provisions:

Non-residential premises located in the building Rubin Office Center, section A+D, Sokolovská 79/192 Prague 8 – Karlín, (hereinafter referred to as the "Building"). The non-residential premises (hereinafter referred to as "the Property") are specified below:

- **Office premises comprising of the total area of 673,00 sq.m, located on the 7th floor, Section A+D of the Building;**
- **12 car parking space No. 67 - 69, 75 - 76, 87 - 88, 94 - 97 situated on -2 floor and No. 133 situated on -3 floor located in the underground garage.**

The Property is indicated on the contractual site plan attached as Schedule 1 of this Addendum.

Purpose of rent: General Administration and car parking

Subject of enterprise of the Lessee in the Property: according to the enclosed extract from the Commercial Register

The other provisions of the original Lease Agreement, which are not affected by this Addendum No. 3, remain unchanged and valid.

This Addendum No. 3 is drawn up in two counterparts in Czech and two counterparts in English language, each party receiving one copy in both languages. In the event of a dispute, Czech version shall prevail.

Signed on 31st August 2009.

The Lessor:



RUBÍN REAL s.r.o.

The Lessee:



Operátor trhu s elektřinou, a.s.

Schedule 1 – Contractual site plan
Schedule 2 – Power of attorney for 

Dodatek k nájemní smlouvě č. 3

uzavřené dne 03. 08. 2006

1) **Pronajímatel:**

RUBÍN REAL s.r.o.

se sídlem V Celnici 4/1031 Praha 1 – Nové Město, PSČ 110 00, společnost zapsaná v Obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 130604

Zastupovaná paní I. [redacted], na základě plné moci od společnosti RUBÍN REAL s.r.o.

IČ: 281 74 232

- dále jen „pronajímatel“ -

2) **Nájemce:**

Operátor trhu s elektřinou, a.s.

Se sídlem Praha 8, Karlín, Sokolovská 192/79, PSČ 186 00, společnost zapsaná v Obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze oddíl B, vložka 7260

Zastupovaná panem [redacted]

IČ: 264 63 318

- dále jen „nájemce“ -

Smluvní strany se dohodly na následujícím doplnění nájemní smlouvy ze dne 03. 08. 2006 o nájmu nebytových prostor v budově Rubín Office Center.

3) **Předmět nájmu:**

S platností k 1. září 2009 se článek 3 - Předmět nájmu nájemní smlouvy Části 1 – Přehled nahrazují následujícím zněním:

Nebytové prostory situované v budově Rubín Office Center, sekce A+D, Sokolovská 79/192, Praha 8 – Karlín (dále jen „Budova“). Nebytové prostory, dále jen „Předmět nájmu“, jsou specifikovány níže:

- **kancelářské prostory o celkové výměře 673,00 m² situované na 7. patře sekce A+D Budovy;**
- **12 parkovacích stání č. 67 - 69, 75 - 76, 87 - 88, 94 - 97 situovaných v -2. patře a č. 133 situované v -3. patře garáže Budovy.**

Přesné umístění Předmětu nájmu je specifikováno v Příloze 1 – Smluvní situační plán – tohoto dodatku.

Účel nájmu: kancelářská činnost a parkování

Předmět podnikání nájemce v předmětu nájmu: podle příloženého výpisu z obchodního rejstříku nájemce

Ostatní ustanovení původní nájemní smlouvy, která nejsou dotčena tímto dodatkem č. 3, zůstávají v platnosti beze změny.

Tento dodatek č. 3 je sepsán ve 2 (dvou) vyhotoveních v českém a ve 2 (dvou) vyhotoveních v anglickém jazyce, z nichž po jednom originálu v obou jazycích náleží každé smluvní straně. V případě sporu převažuje česká verze.

Podepsáno oběma smluvními stranami dne 31. 08. 2009 v Praze, Česká republika.

Pronajímatel:



RUBÍN REAL s.r.o.

Nájemce:



Operátor trhu s elektřinou, a.s.

Příloha č. 1 – Smluvní situační plán

Příloha č. 2 – Plná moc pro 